

美國大豆協會宣佈下一個能源法案以生質柴油優先

ASA Announces Biodiesel Priorities for Next Energy Bill

American Soybean Association, U.S.A. May 10, 2006

美國 Missouri 州 Saint Louis, 2006 年 5 月 10 日報導，美國大豆協會(ASA)，業已長久以來提倡大豆農民能夠幫助美國經由生產大豆生質柴油來達成符合其能源需求。目前在國家媒體電話討論會(National Media Teleconference)中，ASA 對國會提述生質柴油優先予以立法。

ASA 總裁 Bob Metz(West Browns Valley, S.D.的大豆農民)說：生質柴油(Biodiesel)係環境健康而可供為替代石化柴油(Petroleum diesel)的燃料油，它係使用在美國國土上生產的大豆(Soybeans)所製造者。生質柴油係頂級大豆加工產品，可減輕美國對進口石油的依賴而可改善生活環境空氣品質，又可激勵增進其農業經濟。

美國國內生質柴油產業，正在以指數比率予以增進伸展。其生質柴油生產量，業已從 2000 年的 200 萬加侖/年，將成長到 2006 年計劃中的 1 億 5000 萬加侖(Gallons)/年以上的生產規模。目前，在美國擁有 65 家生質柴油的生產工廠，然而尚有 50 家在建設中。

Metz 又說：兩項政府關鍵計劃，業已予以促進生質柴油的成長。這些計劃，一為 2004 年，經國會核准生效的生質柴油優惠課稅措施(Biodiesel tax incentive)，另一為貨物貸款公司(Commodity Credit Corp)生質能源計劃(CCC Bioenergy Program)，已於 2001 年經由美國農業部(USDA)核准執行。包括在去年夏季能源法案中的小型生質柴油廠商除稅措施(Tax credit)，亦正在開始發揮其貢獻效果。這些計劃的重要性不能過份予以強調，雖然如此，該兩項生質柴油優惠課稅與小型廠商除稅，將於 2008 年底屆滿。同時 CCC Bioenergy Program 亦在本會計年度將予終止。

由於生質柴油需要經由這些計劃來認識其做為再生燃料(Renewable Fuels)的潛在重要性，因此 ASA 已提議三項計劃，讓生質柴油廠商能夠生產更多的生質燃料。ASA 尤其請國會將其包括在任何整批能源立法(Energy package legislation)如下：

1. 伸展有關生質柴油優惠課稅措施

2. 伸展小型農業生質柴油廠商賒稅措施
3. 認可並重訂 CCC Bionergy Program 基金

Metz 說: 經由採取這措施予以預估路用柴油(On-road diesel)供應, 到 2015 年以前, 將可增加 2%。美國國內生產的每一加侖生質柴油, 係代表石化蒸餾產品供應量的擴大, 予以增添煉油容量(Capacity)而係直接予以替代進口精煉石化燃料。提升可供用燃料的供應, 又將對消費者燃料價格擁有正面影響。

在電話討論會 (Teleconference) 中, Metz 也感謝 Collin Peterson 代表 (Director-Minnesota) 為農民所做許多事情。他認為生質柴油在短期內的長足進展及 Peterson 在這個課題所展現的領導, 確實貢獻給事業成功。

Peterson 代表說: 他的家鄉 Minnesota 州, 擁有長期傳統的支持再生燃料的生產與應用。在 Washington 州, 他與 ASA, 國家生質柴油委員會(National Biodiesel Board, NBB) 以及其他團隊合作工作, 而經由催促行政機關予以重訂 CCC Bionergy Program 基金並努力工作以伸展生質柴油賒稅與其他優惠課稅措施, 以利促進美國國內生質柴油產業的成長。

另外, 參與電話討論會的農業加工公司(Ag Processing Inc., AGP)的 John Campbell (Senior Vice President, Industrial Products & Government Affairs), 係在美國首創建設專注的第一家生質柴油製造工廠。他說: 做為生質柴油的開拓者, 以計劃伸展生質柴油的生產, AGP 經予熱誠的支持 ASA 及其在 Washington 州的工作議程。他們期望與 ASA 一起工作以促進伸展生質柴油優惠課稅措施, 能夠繼續執行超越 2008 年。AGP 正在伸展其大豆生質柴油(Soy biodiesel)生產而將近可生產大約 5,800 萬加侖/年予以供應。

Metz 說: 大家一起工作, 美國人會憶起他們的能源挑戰。這個問題沒有簡單的回答時, 人們會安全的認為美國需要更多的燃料。亦即需要大豆農民立即加強生產供應更多的大豆基質生質柴油(Soybean-based biodiesel)。